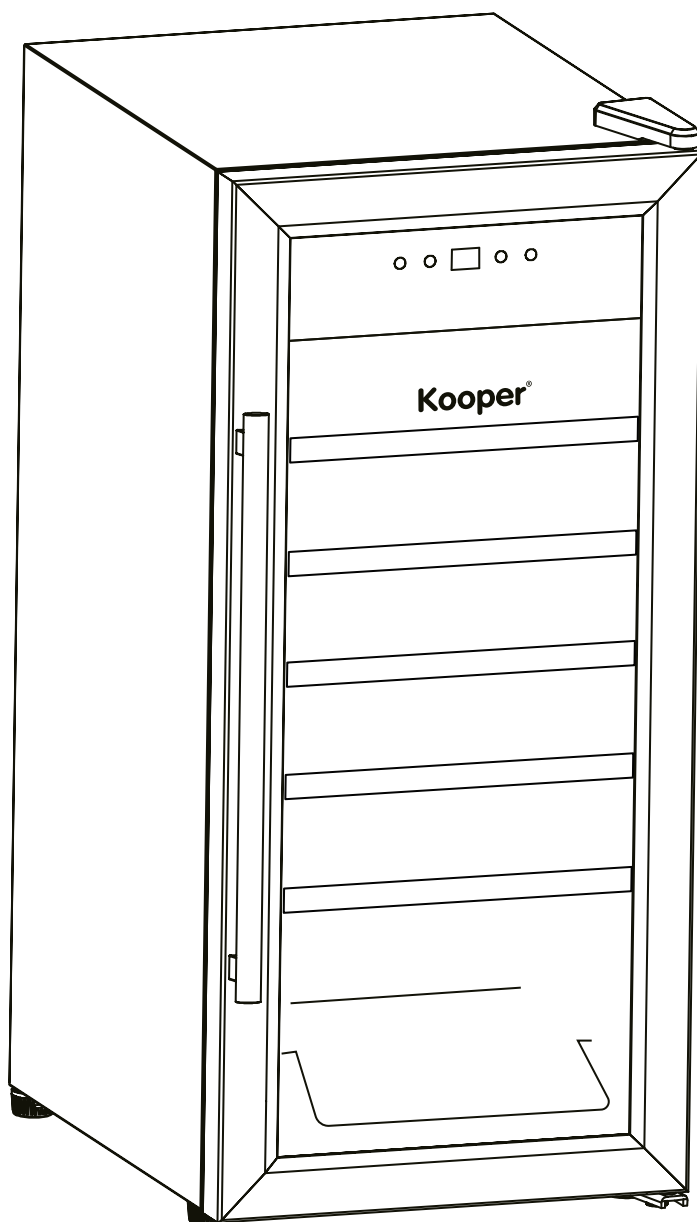


MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

IT **Kooper®**



CANTINETTA REFRIGERANTE

5926965

220-240V~50Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY
WWW.GALILEOSPA.COM INFO@GALILEOSPA.COM SICUREZZAPRODOTTO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 • MADE IN CHINA



**TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.
THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

■ QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

■ L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.

■ I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

■ PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.

■ PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.

■ NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE

■ TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON È UTILIZZATO E LASCIARE RAFFREDDARE L'APPARECCHIO PRIMA DI EFFETTUARE LA PULIZIA

■ NON APPOGGIARE SULL'APERTURA ALCUN OGGETTO ED ACCERTARSI CHE L'ARIA CIRCOLI LIBERAMENTE.

- NON UTILIZZARE SE LA SUPERFICIE PRESENTA DELLE CREPE OVVERO SI MANIFESTA INCRINATA
- NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE. NON UTILIZZARE OGGETTI ACUMINATI PER RIMUOVERE EVENTUALI CORPI ESTRANEI
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.
- NON UTILIZZARE ALCUN TEMPORIZZATORE PER UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
- PER SPEGNERE L'APPARECCHIO STACCARE LA SPINA DALLA PRESA, TRAZIONANDO LA SPINA E NON IL CAVO.
- NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO ALL'APERTO
- NON POSIZIONARE L'OGGETTO VICINO A SUPERFICI CALDE.

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
- UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:
 - SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
 - SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
 - IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.

- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.
- COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC. SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE.
- FARE IN MODO CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NON VENGA CALPESTATO O SCHIACCIATO, SOPRATTUTTO IN CORRISPONDENZA DI SPINE, PRESE E NEL PUNTO DI USCITA DALL'APPARECCHIO.



PERICOLO! MATERIALI INFIAMMABILI

- NON POSIZIONARE/UTILIZZARE DISPOSITIVI ELETTRICI ALL'INTERNO DEL VANO DELL'ELETTRODOMESTICO.
- NON UTILIZZARE PROLUNGHE O MULTIPRESE CHE RIMANGANO SUL RETRO DEL PRODOTTO
- CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER OGNI FUTURA EVENIENZA

AVVERTENZE SPECIFICHE

- MANTENERE LE FERITOIE DI VENTILAZIONE DELL'APPARECCHIO LIBERE DA OSTRUZIONI.

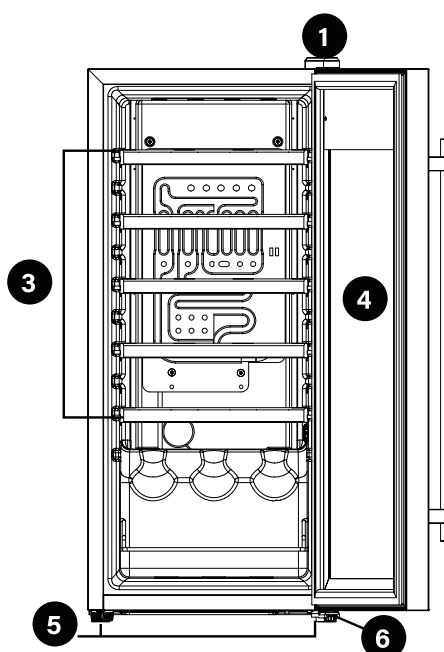
- NON DANNEGGIARE I TUBI DEL CIRCUITO REFRIGERANTE DELL'APPARECCHIO
- NON USARE DISPOSITIVI MECCANICI, ELETTRICI O CHIMICI PER ACCELERARE IL PROCESSO DI SBRINAMENTO
- QUESTO APPARECCHIO È PRIVO DI CFC. IL CIRCUITO REFRIGERANTE CONTIENE R600A (HC). APPARECCHI CON ISOBUTANO (R600A): L'ISOBUTANO È UN GAS NATURALE SENZA EFFETTI NOCIVI SULL'AMBIENTE, TUTTAVIA È INFIAMMABILE. È QUINDI INDISPENSABILE ASSICURARSI CHE I TUBI DEL CIRCUITO REFRIGERANTE NON SIANO DANNEGGIATI. PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE IN CASO DI TUBI DANNEGGIATI QUANDO SI SVUOTA IL CIRCUITO REFRIGERANTE.
- QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO A ESSERE UTILIZZATO NELLE APPLICAZIONI DOMESTICHE E SIMILARI QUALI:
 - NELLE ZONE PER CUCINARE RISERVATE AL PERSONALE DEI NEGOZI, NEGLI UFFICI E IN ALTRI AMBIENTI PROFESSIONALI;
 - NEGLI AGRITURISMI;
 - UTILIZZO DA PARTE DI CLIENTI DI ALBERGHI, MOTEL E ALTRI AMBIENTI A CARATTERE RESIDENZIALE;
 - NEGLI AMBIENTI TIPO BED AND BREAKFAST.
- NON CONSERVARE ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO SOSTANZE ESPLOSIVE QUALI BOMBOLETTE SPRAY CON PROPELLENTE INFIAMMABILE.
- CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER EVENTUALI FUTURI RIFERIMENTI

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

- Questo elettrodomestico è progettato esclusivamente per l'installazione libera e non deve essere incassato o inserito in mobili.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie sufficientemente resistente da sostenerne il peso quando è completamente carico. Per livellarlo, regolare i piedini posti nella parte inferiore.
- Lasciare **almeno 10 cm di spazio** sul retro, sui lati e sulla parte superiore dell'apparecchio, così da garantire una corretta circolazione dell'aria per raffreddare compressore e condensatore.
- Collocare l'elettrodomestico lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (fornelli, termosifoni, stufe, ecc.). La luce solare può danneggiare il rivestimento acrilico, mentre le fonti di calore aumentano il consumo energetico. Anche temperature ambientali troppo basse possono compromettere il corretto funzionamento.
- Evitare di installare l'elettrodomestico in luoghi umidi.
- Collegare l'unità a una presa di corrente esclusiva, correttamente installata e dotata di messa a terra. Non tagliare né rimuovere in alcun caso il terzo polo (di terra) della spina. Per dubbi riguardo alimentazione o messa a terra, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.
- Dopo aver collegato l'elettrodomestico alla presa di corrente, **lasciarlo raffreddare per 2-3 ore** prima di inserire bottiglie.

PARTI DEL PRODOTTO E FUNZIONI

1. cerniera superiore
2. maniglia
3. ripiani
4. porta trasparente
5. piedini regolabili
6. cerniera inferiore



ASSEMBLAGGIO DELLA MANIGLIA DELLA PORTA

Installazione della maniglia

Questa cantinetta è dotata di maniglia in acciaio inox.

Per installare la maniglia, seguire attentamente le istruzioni riportate di seguito.

1. Accesso ai punti di fissaggio

Aprire la porta e individuare la guarnizione interna.

Spostare delicatamente la guarnizione nel punto indicato (vedi illustrazione 1), quel tanto che basta per accedere ai fori delle viti.

I punti di fissaggio non sono immediatamente visibili, pertanto potrebbe essere necessario spostare leggermente la guarnizione per individuarli.

La guarnizione può essere spostata manualmente, senza l'uso di utensili.



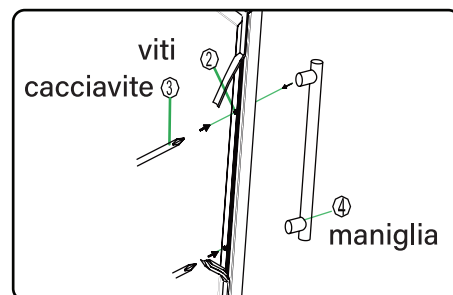
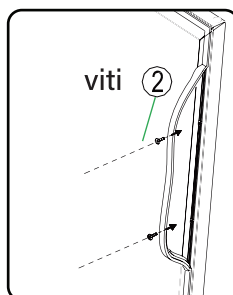
Attenzione:

Operare con cautela per evitare di danneggiare o deformare la guarnizione.

2. Fissaggio della maniglia

Posizionare la maniglia all'esterno della porta, allineandola con i fori delle viti.

Inserire e serrare le viti utilizzando un cacciavite a croce, fino a quando la maniglia risulta ben aderente e stabile contro il telaio della porta.



Importante:

Non serrare eccessivamente le viti per evitare danni alla maniglia.

3. Riposizionamento della guarnizione

Una volta completato il fissaggio, riposizionare la guarnizione nella sua sede originale, assicurandosi che aderisca correttamente lungo tutto il perimetro.



1. Guarnizione porta
2. Vite con testa a croce
3. Cacciavite a croce
4. Maniglia

UTILIZZO DELL'ELETTRODOMESTICO

Impostazione controllo della temperatura



Funzione dei tasti

1. Tasto di sblocco: tenere premuto per 2 secondi per sbloccare.
2. Tasto Luce/°C-°F: pressione breve per accendere o spegnere la luce; pressione prolungata per passare da Fahrenheit a Celsius e viceversa.
3. Tasto "▲": regolazione della temperatura
4. Tasto "▼": regolazione della temperatura

Funzione di blocco automatico

Se non viene premuto alcun tasto per 20 secondi, i comandi si bloccano automaticamente. Dopo il blocco, i tasti "▲" e "▼" non sono operativi. Il tasto di sblocco e il tasto Luce/°C-°F continuano a funzionare normalmente.

Spegnimento automatico della luce

Se non viene premuto alcun tasto per 10 minuti, la luce interna si spegnerà automaticamente.

Intervallo di regolazione della temperatura

- Valore minimo: 5°C / 41°F
- Valore massimo: 18°C / 64°F

Intervallo di visualizzazione

Gamma di temperatura visualizzabile
dal pannello di controllo: 0-37°C / 32-99°F

Stabilità della visualizzazione

- **In modalità Celsius:** quando la temperatura rilevata dalla sonda è entro $\pm 1^\circ\text{C}$ rispetto al valore impostato, il display mostrerà la temperatura impostata.
- **In modalità Fahrenheit:** quando la temperatura rilevata dalla sonda è

entro $\pm 2^{\circ}\text{F}$ rispetto al valore impostato, il display mostrerà la temperatura impostata.

Codice di errore

- **LL:** quando la temperatura rilevata dalla sonda è inferiore a 0°C , sul display appare "LL" in modalità lampeggiante e il sistema di raffreddamento si interrompe.

Malfunzionamento della sonda di temperatura

- Se la sonda di temperatura è in **corto circuito o scollegata**, il display continuerà a mostrare la temperatura impostata. In questa condizione, il compressore **funzionerà per 15 minuti** e poi **resterà spento per 18 minuti**, ripetendo questo ciclo.

Temperatura superiore al limite di rilevazione

- Se la temperatura rilevata dalla sonda supera i **37°C** , il display continuerà a mostrare la temperatura impostata. Anche in questo caso, **il compressore funzionerà per 15 minuti** e si **fermerà per 18 minuti**, ripetendo il ciclo.

Funzione di sbrinamento forzato

Quando il compressore funziona in continuo per 12 ore, si attiva lo sbrinamento automatico:

il compressore si spegne per 40 minuti, poi riprende il funzionamento normale.

Funzione memoria

Dopo ogni interruzione di corrente, al ripristino dell'alimentazione la scheda di controllo mantiene:

- il valore della temperatura impostata
- la modalità Fahrenheit/Celsius

La durata del blackout non influisce sulla conservazione delle impostazioni.

Consigli utili

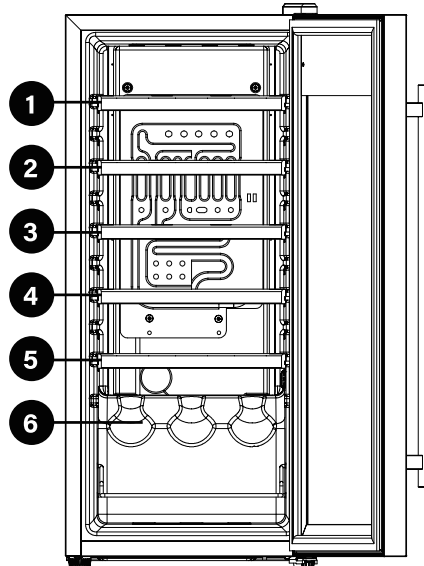
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente **per conservare bottiglie di vino**.
- Questa cantinetta refrigerante **non è adatta a congelare alimenti**.
- La temperatura consigliata per un corretto utilizzo della cantinetta refrigerante per vino è di **12°C** .
- La disposizione dei ripiani impostata in fabbrica garantisce la **massima**

efficienza energetica dell'apparecchio.

- Per un consumo energetico ottimale, si consiglia di mantenere la **combinazione di ripiani** prevista dal produttore.

L'apparecchio è dotato di cinque ripiani e un ripiano espositivo.

1. primo ripiano
2. secondo ripiano
3. terzo ripiano
4. quarto ripiano
5. quinto ripiano
6. ripiano espositivo



- Con una temperatura ambiente di **25°C** e la cantinetta refrigerante vuota, sono necessari circa **30 minuti** per aumentare la temperatura interna da **5°C a 12°C**. Nelle stesse condizioni, occorre circa 1 ora per abbassare la temperatura da **12°C a 5°C**.

Minore è la differenza di temperatura da raggiungere, minore sarà il tempo necessario.

- La temperatura consigliata per la cantinetta refrigerante è **12°C**.

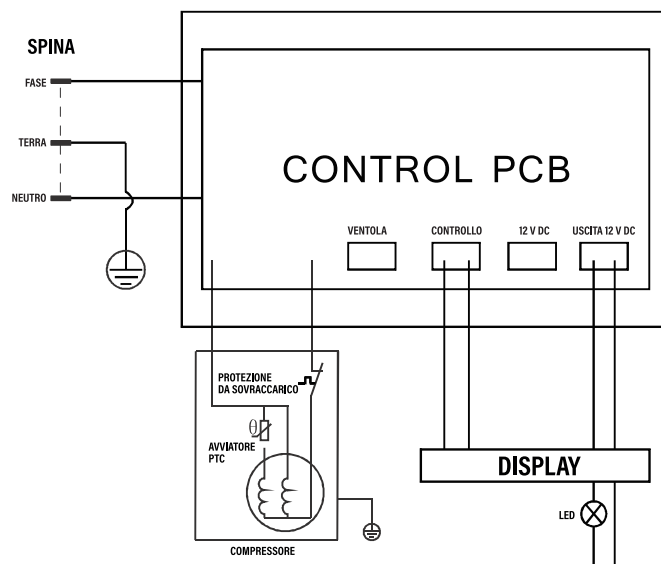
Il consumo energetico è di **0,329 kWh/24h**.

- Se la temperatura impostata è superiore a 12°C, il consumo energetico sarà inferiore.
- Se la temperatura impostata è inferiore a 12°C, il consumo energetico sarà maggiore.
- Quando il compressore funziona in continuo per 12 ore, si arresta automaticamente per eseguire lo sbrinamento **per 40 minuti**.

DESCRIZIONE DEI GUASTI COMUNI

Se il prodotto non funziona correttamente, verificare e intervenire seguendo le indicazioni riportate di seguito. Se il problema persiste, contattare tempestivamente il servizio clienti, ricordandosi di fornire in modo dettagliato il modello e il numero di serie dell'apparecchio.

problema	causa/soluzione
La cantinetta refrigerante non funziona	L'alimentazione non è attiva
	La tensione di alimentazione è troppo bassa
La cantinetta refrigerante Fa rumore	Controllare che la superficie sia piana e la cantinetta refrigerante posizionata in modo stabile
	Controllare che la cantinetta non sia in contatto con il muro o altri oggetti
La temperatura interna non è abbastanza bassa	Temperatura impostata non corretta: selezionare una temperatura adeguata.
	La porta non è ben chiusa, viene aperta troppo spesso, Rimane aperta troppo a lungo
	Il prodotto è esposto alla luce del sole o troppo vicino a fonti di calore
	Dissipazione del calore insufficiente verificare che vi sia abbastanza spazio intorno al prodotto.



Consumo Annuo
125 kWh/annum

GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.

OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.

SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce www.satur.it, all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.

Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al ripristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.

L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/numero d'ordine [satur.it](http://www.satur.it), la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.

Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto. La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:

- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
- materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma

**Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione,
richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: info@galileospa.com - sicurezzaiprodotto@galileospa.com.**

- FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

- AN ELECTRICAL APPLIANCE IS NOT A TOY. USE IT AND STORE IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THE PACKAGING COMPONENTS (ANY PLASTIC BAGS, CARTONS, ETC.) MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN FROM 8 YEARS OF AGE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, ARE ALLOWED TO USE THIS APPLIANCE. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE
- CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE DEVICE.

RISK OF INJURIES!

- BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND REMOVE THE PLUG! DO NOT INSERT THE APPLIANCE PLUG INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.
- PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN THE PRESENCE OF

CHILDREN.

- NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING. DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE AND LET IT COOL BEFORE
- CARRYING OUT THE CLEANING.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS DO NOT USE IF ON THE SURFACE THERE ARE CRACKS OR IT
- SEEMS DAMAGED
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN.
- THIS ITEM IS NOT INTENDED TO BE OPERATED BY MEANS OF AN EXTERNAL TIMER OR SEPARATE REMOTE CONTROL SYSTEM
- ALWAYS TURN THE POWER OFF GRASPING THE PLUG AND NOT THE CABLE.
- DO NOT PULL ON THE CORD
- THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR INDOOR USE ONLY
- DO NOT PLACE THIS ITEM NEAR ANY HOT SURFACE.
- DO NOT PLACE ANY OBJECTS ON THE OPENING AND MAKE SURE THAT AIR CIRCULATES FREELY.

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.
- ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:

- WITH WET OR MOIST HANDS;
- IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;
- IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
- IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS CLOTHING, ETC.
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC. IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN. REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.
- CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- DO NOT OBSTRUCT ANY VENTILATION OPENINGS.
- DO NOT ALLOW THE POWER CORD TO BE WALKED ON OR PINCHED, ESPECIALLY ALONG WITH PLUGS OR SOCKETS, AND AT THE OUTPUT POINT OF THE DEVICE.



DANGER! FLAMMABLE MATERIALS

- DO NOT PLACE/USE ELECTRICAL DEVICES INSIDE THE APPLIANCE COMPARTMENT.
- DO NOT USE ANY EXTENSION CORDS OR SOCKETS THAT REMAIN ON THE BACK OF THE PRODUCT.

SPECIFIC WARNINGS

- KEEP THE APPLIANCE VENTILATION OPENINGS CLEAR OF OBSTRUCTION.
- DO NOT DAMAGE THE APPLIANCE REFRIGERANT CIRCUIT PIPES.
- DO NOT USE MECHANICAL, ELECTRIC OR CHEMICAL MEANS TO SPEED UP THE DEFROST PROCESS.

■ THIS APPLIANCE DOES NOT CONTAIN CFCS. THE REFRIGERANT CIRCUIT CONTAINS R600A (HC) - APPLIANCES WITH ISOBUTANE (R600A): ISOBUTANE IS A NATURAL GAS WITHOUT ENVIRONMENTAL IMPACT, BUT IS FLAMMABLE. THEREFORE, MAKE SURE THE REFRIGERANT CIRCUIT PIPES ARE NOT DAMAGED. KEEP SPECIAL ATTENTION IN CASE OF DAMAGED PIPES EMPTYING THE REFRIGERANT CIRCUIT.

■ THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLD AND SIMILAR APPLICATIONS SUCH AS

- STAFF KITCHEN AREAS IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKING ENVIRONMENTS;
- FARM HOUSES AND BY CLIENTS IN HOTELS, MOTELS AND OTHER RESIDENTIAL TYPE ENVIRONMENTS;
- BED AND BREAKFAST TYPE ENVIRONMENTS;

■ DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.

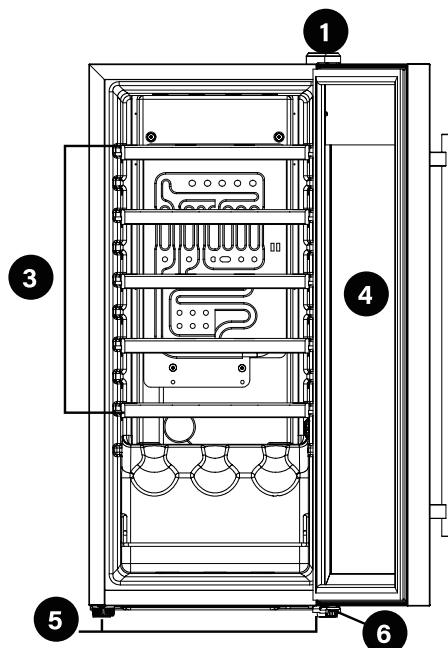
■ KEEP INSTRUCTIONS FOR ANY FURTHER FUTURE EVENT

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- This appliance is designed **exclusively for freestanding installation** and must not be built into cabinets or enclosed furniture.
- Place the unit on a surface that is strong enough to support its weight when fully loaded. To level the appliance, adjust the feet located at the bottom.
- Leave at least **10 cm** of clearance at the back, sides, and top of the unit to ensure proper airflow for cooling the compressor and condenser.
- Position the appliance away from direct sunlight and heat sources (such as stoves, radiators, heaters, etc.). Sunlight may damage the acrylic finish, while heat sources increase energy consumption. Room temperatures that are too low may also compromise proper operation.
- Avoid installing the appliance in damp or humid areas.
- Connect the unit to a dedicated, properly installed, and grounded power outlet. Do not under any circumstances cut or remove the grounding prong from the plug. If you have any doubts regarding power supply or grounding, consult a qualified electrician or an authorized service center.
- After plugging in the appliance, allow it to cool for **2-3 hours** before loading any bottles.

PARTS AND FEATURES

1. Upper hinge
2. Door handle
3. Shelves
4. Door
5. Foot
6. Bottom hinge



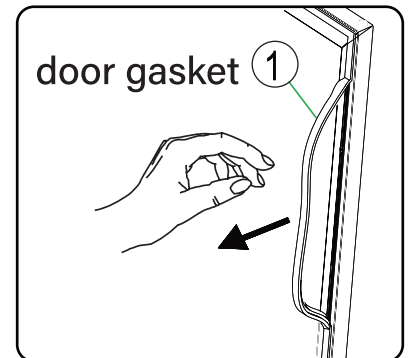
DOOR HANDLE ASSEMBLY

Handle installation

This wine cooler is equipped with a stainless-steel handle. To install the handle, please carefully follow the instructions below.

1. Accessing the fixing points

Open the door and locate the inner door gasket. Gently pull back the gasket at the indicated point (see illustration 1), just enough to access the screw holes. The fixing points are not immediately visible; it may be necessary to slightly move the gasket to locate them. The gasket can be moved by hand. No tools are required.

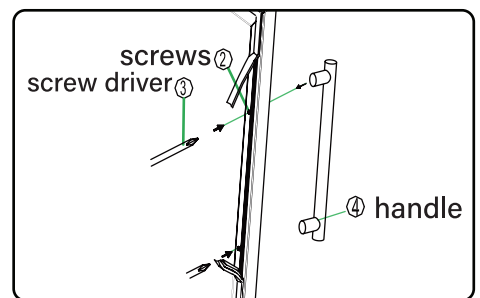
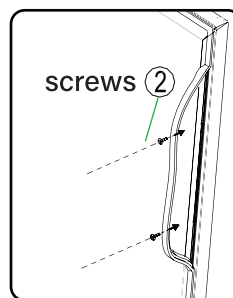


Warning:

Handle the gasket with care to avoid damaging or deforming it.

2. Fixing the handle

Position the handle on the outside of the door, aligning it with the screw holes. Insert and tighten the screws using a Phillips screwdriver until the handle is firmly secured against the door frame.



Important:

Do not overtighten the screws to avoid damaging the handle.

3. Repositioning the gasket

Once installation is complete, reposition the gasket in its original seat, ensuring it fits properly along the entire perimeter.



1. Door gasket
2. Screw (Phillips head)
3. Phillips screwdriver
4. Handle

USING THE APPLIANCE

Temperature control setting



Buttons function

1. Unlock Button: Press and hold for 2 seconds to unlock the controls.
2. Light / °C-°F Button: Short press to turn the interior light on or off. Press and hold to switch between Fahrenheit and Celsius.
3. "▲" Button: Temperature adjustment.
4. "▼" Button: Temperature adjustment.

Automatic lock function

If no control button is pressed for 20 seconds, the panel will automatically lock. Once locked, the 2 "▲" and "▼" buttons become inactive. The Unlock button and the Light / °C-°F button continue to operate normally.

Automatic Light Shut-Off

If no control button is pressed for 10 minutes, the internal light will turn off automatically.

Temperature Setting Range

- Minimum value: **5°C / 41°F**
- Maximum value: **18°C / 64°F**

Display Range

Temperature range viewable on the control panel: **0-37°C / 32-99°F**

Display Stability

- **Celsius mode:** When the temperature detected by the sensor is within $\pm 1^\circ\text{C}$ of the set value, the display will show the set temperature.
- **Fahrenheit mode:** When the temperature detected by the sensor is within $\pm 2^\circ\text{F}$ of the set value, the display will show the set temperature.

Error Code

LL: When the temperature detected by the sensor drops below 0°C, the display will flash “LL” and the cooling system will stop operating.

Temperature Sensor Malfunction

If the temperature sensor is short-circuited or disconnected, the display will continue to show the set temperature. In this condition, the compressor will **run for 15 minutes** and then remain **off for 18 minutes**, repeating this cycle.

Temperature Above Detection Limit

If the temperature detected by the sensor exceeds 37°C, the display will continue to show the set temperature. In this situation as well, the compressor will operate for 15 minutes and then stop for 18 minutes, repeating the cycle.

Forced Defrost Function

When the compressor runs continuously for 12 hours, automatic defrosting is activated: the compressor will switch off for 40 minutes and then resume normal operation.

Memory Function

After any power outage, when the power supply is restored, the control board retains:

- the set temperature value
- the Fahrenheit/Celsius mode

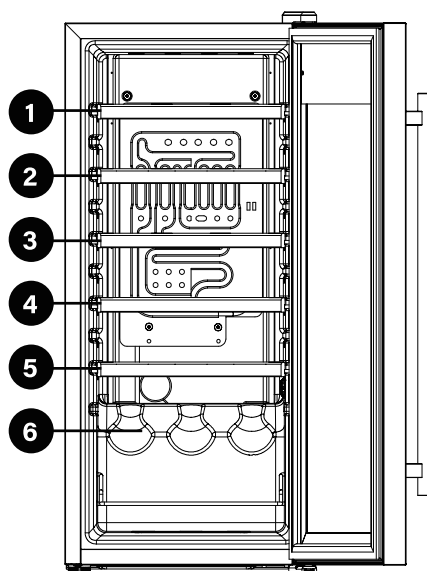
The duration of the outage does not affect the preservation of these settings.

Useful Tips

- This appliance is designed exclusively for storing wine bottles.
- This wine cooler is not suitable for freezing food.
- The recommended temperature for proper use of the wine cooler is **12°C**.
- The factory-set shelf arrangement ensures maximum energy efficiency.
- For optimal energy consumption, it is recommended to maintain the shelf configuration provided by the manufacturer.

The appliance is equipped with five shelves and one display shelf.

- 5. The first shelf
- 6. The second shelf
- 7. The third shelf
- 8. The fourth shelf
- 9. The fifth shelf
- 10. The display shelf



- With a room temperature **of 25°C** and the wine cooler empty, it takes approximately **30 minutes** to raise the internal temperature from 5°C to 12°C. Under the same conditions, it takes about 1 hour to lower the temperature from 12°C to 5°C.

The smaller the temperature difference to be reached, the shorter the required time.

- The recommended operating temperature for the wine cooler is **12°C**. Energy consumption is **0.329 kWh/24h**.

- If the set temperature is higher than 12°C, energy consumption will be lower.

- If the set temperature is lower than 12°C, energy consumption will be higher.

- When the compressor runs continuously for 12 hours, it automatically stops to perform a 40-minute defrost cycle.

DESCRIPTION OF COMMON ERRORS

If the product is not operating correctly, check and address the issue by following the guidelines below. If the problem persists, promptly contact customer service and be sure to provide the model and serial number of the appliance in detail.

problem	cause/solution
The wine cooler is not operating.	check if the the power is on
	the power supply voltage is too low
The wine cooler It's noisy	Check that the surface is levelled and that the wine cooler is positioned securely
	Check whether the wine cooler is touching the wall or any other objects
The internal temperature is too high	Incorrect temperature setting: select an appropriate temperature.
	The door is not fully closed, or is it being opened too often or for too long
	The location may be exposed to direct sunlight or placed too close to stoves or other heat sources
	Poor heat dissipation make sure there is enough clearance around the appliance for proper airflow.



LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.

IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.

IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site www.satur.it, to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.

This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.

The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur, its order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.

Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.

The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:

- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
- materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma

**Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report,
inquiry concerning product safety: info@galileospa.com - sicurezza@prodotta@galileospa.com**

Kooper[®]



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati

La Società si riserva il diritto di apportare variazioni estetiche e tecniche senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to make aesthetical or technical changes without notice.

Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima dell'utilizzo.

Read carefully the instruction booklet before using the appliance.

L'immagine riportata sulla confezione ha scopo puramente illustrativo.

Picture is for illustration purposes only.